



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/1997/372
16 May 1997
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ О СИЛАХ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО НАБЛЮДЕНИЮ ЗА РАЗЪЕДИНЕНИЕМ

(за период с 19 ноября 1996 года по 16 мая 1997 года)

I. ВВЕДЕНИЕ

1. В настоящем докладе содержится отчет о деятельности Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением (СООННР) за последние шесть месяцев во исполнение мандата, содержащегося в резолюции 350 (1974) Совета Безопасности и продлевавшегося в последующих резолюциях, последней из которых является резолюция 1081 (1996) от 27 ноября 1996 года.

II. СИТУАЦИЯ В РАЙОНЕ И ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ СИЛ

2. В течение рассматриваемого периода в израильско-сирийском секторе соблюдалось прекращение огня без каких-либо серьезных инцидентов, и обстановка в районе действий Сил оставалась спокойной.

3. СООННР, используя постоянные позиции и патрулирование, контролировали район разъединения, с тем чтобы там не было никаких вооруженных сил. Раз в две недели Силы проводили проверку уровней вооружений и вооруженных сил в районах ограничения. Инспекционные группы сопровождалась офицерами связи от соответствующей стороны. Как и прежде, обе стороны не разрешали инспекционным группам посещать некоторые из их позиций и вводили отдельные ограничения на свободу передвижения Сил.

4. СООННР оказывали помощь Международному комитету Красного Креста, содействуя ему в доставке почты, а также в перевозке людей через район разъединения. В пределах возможного местным жителям по их просьбе оказывалась медицинская помощь.

5. Командующий Силами и его подчиненные поддерживали тесные контакты с военно-штабными группами связи Израиля и Сирийской Арабской Республики. Обе стороны сотрудничали с Силами при выполнении ими своих задач.

6. По состоянию на май 1997 года в состав СОООНР входили 1053 военнослужащих из Австрии, Канады, Польши и Японии (соответственно 465, 188, 355 и 45 военнослужащих), а также 4 военных наблюдателя Организации Объединенных Наций, выделенных из состава Органа Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия (ОНВУП). Кроме того, СОООНР помогали 73 военных наблюдателя ОНВУП из состава Группы наблюдателей на Голанах (ГНГ). Командующим Силами по-прежнему являлся генерал-майор Йоханнес К. Костерс (Нидерланды). Карта, показывающая район развертывания Сил, прилагается.

III. ФИНАНСОВЫЕ АСПЕКТЫ

7. В своей резолюции 50/20 В от 7 июня 1996 года Генеральная Ассамблея ассигновала на Специальный счет для СОООНР сумму в размере 32 254 900 долл. США брутто на обеспечение функционирования Сил в период с 1 июля 1996 года по 30 июня 1997 года. Начисление этих ассигнований в виде взносов из расчета 2 687 908 долл. США брутто в месяц зависит от решения Совета Безопасности о продлении нынешнего мандата СОООНР.

8. В настоящее время на рассмотрении Генеральной Ассамблеи находится предлагаемый бюджет на период с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года (A/51/405/Add.2). При условии принятия Ассамблеей соответствующего решения, расходы на содержание СОООНР при их санкционированной численности составят за этот период 32 369 000 млн. долл. США брутто или 2 697 333 долл. США брутто в месяц.

9. По состоянию на 30 апреля 1997 года задолженность по взносам на Специальный счет для СОООНР составляла 48,2 млн. долл. США. Общая сумма задолженности по взносам на все операции по поддержанию мира составляла 1,64 млрд. долл. США.

IV. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ РЕЗОЛЮЦИИ 338 (1973) СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

10. Постановив в своей резолюции 1081 (1996) продлить мандат СОООНР на дополнительный период в шесть месяцев, Совет Безопасности также призвал заинтересованные стороны незамедлительно осуществить его резолюцию 338 (19973) и просил Генерального секретаря представить в конце этого периода доклад о развитии ситуации и мерах, принятых в целях осуществления этой резолюции.

11. Вопрос о поиске путей мирного урегулирования на Ближнем Востоке и, в частности, об усилиях, предпринимаемых на различных уровнях в целях осуществления резолюции 338 (1973) Совета Безопасности, рассматривался в докладе моего предшественника о положении на Ближнем Востоке (A/51/543), представленном во исполнение резолюций Генеральной Ассамблеи 50/22 А и В от 4 декабря 1995 года.

V. ЗАМЕЧАНИЯ

12. СОООНР, созданные в мае 1974 года для наблюдения за прекращением огня, к которому призвал Совет Безопасности, и за соблюдением соглашения о разъединении между войсками Израиля и Сирии от 31 мая 1974 года, продолжали в сотрудничестве со

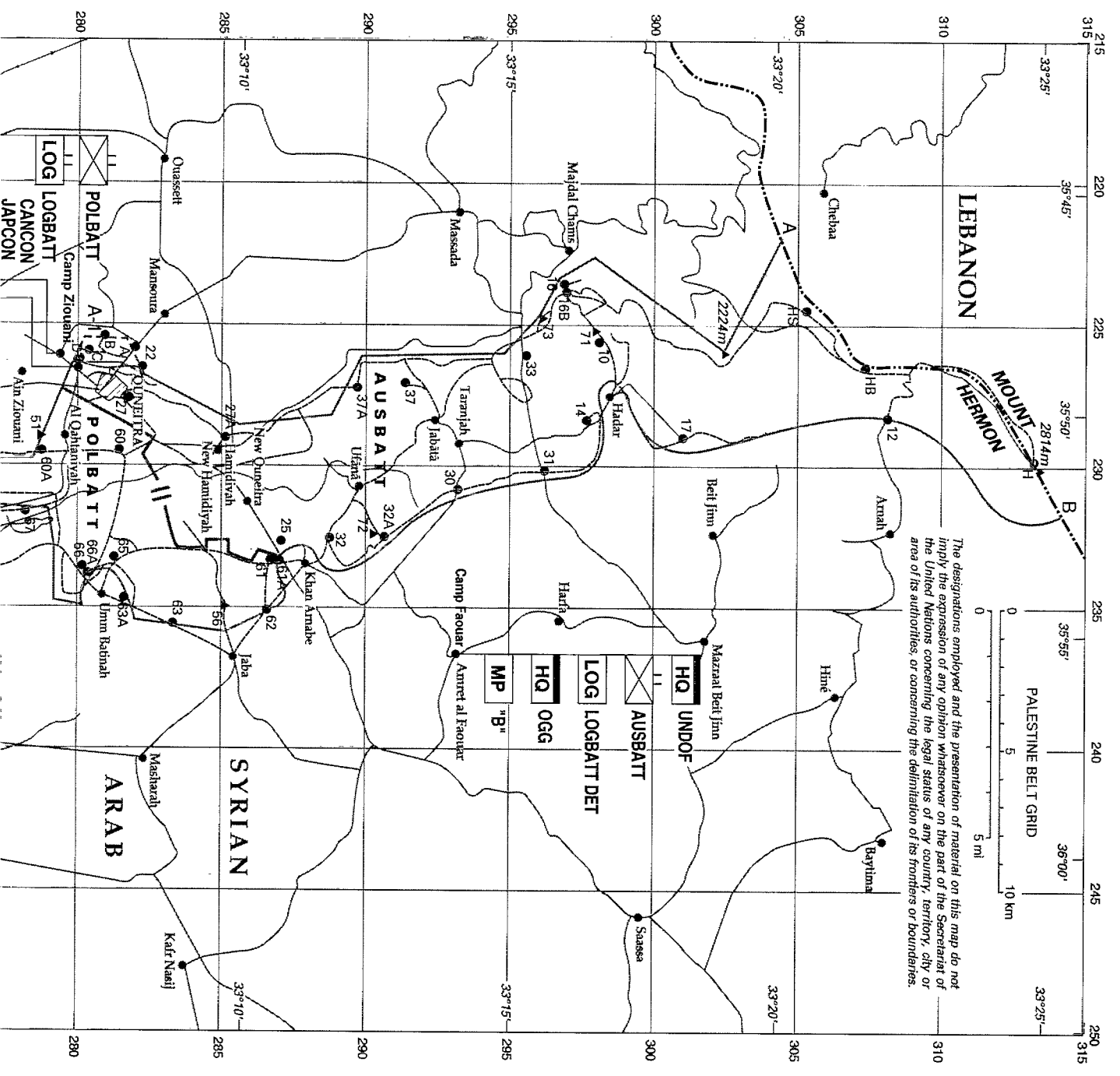
сторонами эффективно выполнять свои функции. Положение в израильско-сирийском секторе оставалось спокойным, и там не было отмечено никаких серьезных инцидентов.

13. Несмотря на нынешнее спокойствие в израильско-сирийском секторе, положение на Ближнем Востоке по-прежнему является потенциально опасным и, по-видимому, останется таковым до тех пор, пока не удастся достичь всеобъемлющего урегулирования, охватывающего все аспекты ближневосточной проблемы. Я надеюсь, что все заинтересованные стороны приложат энергичные усилия для решения этой проблемы во всех ее аспектах в целях достижения справедливого и прочного мирного урегулирования, к чему призвал Совет Безопасности в своей резолюции 338 (1973).

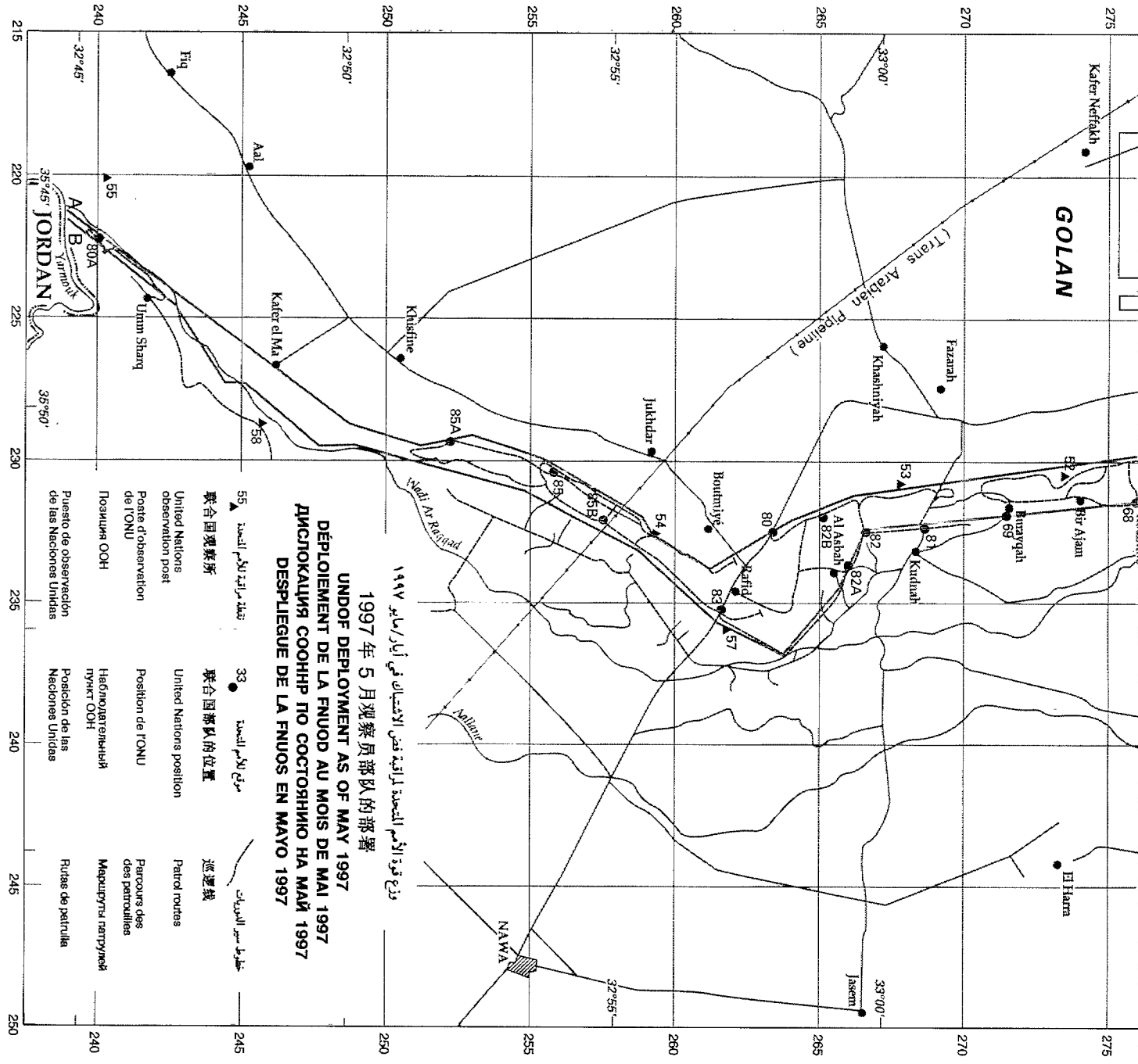
14. В нынешних обстоятельствах я считаю дальнейшее присутствие СОООНР в этом районе необходимым. Поэтому я рекомендую Совету Безопасности продлить мандат Сил еще на шесть месяцев - до 30 ноября 1997 года. Правительство Сирийской Арабской Республики дало согласие на предлагаемое продление мандата. О своем согласии заявило также правительство Израиля.

15. Вынося эту рекомендацию, я должен привлечь внимание к серьезной нехватке средств на содержание Сил. В настоящее время задолженность по начисленным взносам составляет около 48,2 млн. долл. США. Эта сумма, намного превышающая нынешний годовой бюджет СОООНР, представляет собой те средства, которые должны быть выплачены государствам-членам, предоставившим войска в состав Сил. Я призываю все государства-члены незамедлительно и в полном объеме выплатить свои начисленные взносы и погасить всю имеющуюся задолженность.

16. В заключение я хотел бы выразить признательность генерал-майору Йоханнесу К. Костерсу, а также мужчинам и женщинам, служащим под его командованием. Они эффективно и самоотверженно решают важные задачи, возложенные на них Советом Безопасности. Пользуясь настоящей возможностью, я выражаю свою благодарность правительствам, представляющим войска для СОООНР, а также правительствам, чьи военные наблюдатели из состава ОНВУП приданы Силам.



The designations employed and the presentation of material on this map do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations concerning the legal status of any country, territory, city or area or its authorities, or concerning the delimitation of its frontiers or boundaries.



1997年5月观察员部队的部署
 UNDOF DEPLOYMENT AS OF MAY 1997
 Дислокация сил ООН по состоянию на май 1997
 DESPLIEGUE DE LA FNUOS EN MAYO 1997

1997年5月观察员部队的部署
 UNDOF DEPLOYMENT AS OF MAY 1997
 Дислокация сил ООН по состоянию на май 1997
 DESPLIEGUE DE LA FNUOS EN MAYO 1997

- | | | | | | |
|--|---|---------------------------------|----|---|--------------------|
| 55 | ▲ | موقع مراقبة الأمم المتحدة | 33 | ● | موقع الأمم المتحدة |
| 联合国观察所 | | 联合国部队的位置 | | | |
| United Nations observation post | | United Nations position | | | |
| Poste d'observation de l'ONU | | Position de l'ONU | | | |
| Позиция ООН | | Неподтвержденный пункт ООН | | | |
| Puesto de observación de las Naciones Unidas | | Posición de las Naciones Unidas | | | |
| | | Mapyryты патрулей | | | |
| | | Parcours des patrouilles | | | |
| | | Rutas de patrulla | | | |